



Cari Soci,

nel ringraziarvi ancora una volta per la vostra fattiva collaborazione, desidero ricordare che con il 2024 si conclude il mandato triennale di questo Consiglio Direttivo. Sono certo che, anche con il nuovo triennio a partire dal 2025, al quale dobbiamo sin d'ora disporci, il nostro Centro saprà confermare il proprio ruolo assai apprezzato sia in Italia che presso la comunità scientifica internazionale, pur con il modesto sostegno ricevuto, anche nell'anno trascorso, dall'Assessorato dei Beni Culturali della Regione Siciliana, nonostante l'altissimo punteggio assegnato al nostro Centro da una speciale commissione regionale.

Va comunque detto che i risultati sul piano editoriale, della ricerca e promozionale sono stati raggiunti grazie ad un'accorta gestione delle pur modeste risorse disponibili e ai pur limitati apporti ministeriali e universitari e anche dalla crescente vendita delle pubblicazioni, il cui ricavato è interamente finalizzato all'attività editoriale.

Nel corso del 2023 è stata riservata la dovuta attenzione all'ammodernamento dei siti web ed ha avuto inizio l'ordinamento dell'Archivio storico del Centro, mentre la Biblioteca attende tuttora uno stabile assetto.

Particolarmente intensa e impegnativa è stata, per il 2023, l'attività editoriale, con la realizzazione di ben 14 pubblicazioni tra le tante attualmente in preparazione. Si tratta precisamente:

- *Bollettino del Centro di studi filologici e linguistici siciliani*, 34/2023 ISSN 0577-277X
- Giovanna Alfonzetti, *Vuciata kitchen market. Il dialetto nel paesaggio linguistico siciliano* (Supplementi al Bollettino 25/2023) ISBN 979-12-80182-16-6
- Tiziana Emmi, *Lessico siciliano in movimento. Uno studio sulla formazione delle parole in diacronia* (Supplementi al Bollettino 26/2023) ISBN 979-12-80182-20-3
- Alfio Lanaia, *Coccinelle spose e mantidi filatrici: nomi siciliani di invertebrati e piccoli animali. Studio etimologico e iconimico* (Supplementi al Bollettino 27/2023) ISBN 979-12-80182-21-0
- Adriano Salvi, *Il galloitalico di Sicilia cent'anni dopo. Analisi paradigmatica della morfologia verbale di cinque punti AIS* (Progetto galloitalici, 3/2023) ISBN 979-12-80182-25-8
- Salvatore Arcidiacono, *Voci di saggio per il Vocabolario del Siciliano Medievale (VSM)* (Biblioteca del CSFLS 4/2023) ISBN 979-12-80182-18-0
- *Giorgio Piccitto, Storiografia linguistica della Sicilia dal Cinque al Settecento*, a cura di Salvatore C. Trovato (Biblioteca del CSFLS 5/2023) ISBN 979-12-80182-19-7

- Vito Matranga, *Le focacce nelle Madonie* (Vocabolario-atlante multimediale della Sicilia 1/2023) ISBN 979-12-80182-22-7, DOI: 10.60975/VAMS\_1
- Vito Matranga, *Le farinate nelle Madonie* (Vocabolario-atlante multimediale della Sicilia 2/2023) ISBN 979-12-80182-23-4, DOI: 10.60975/VAMS\_2
- *Atlante Linguistico Mediterraneo I, 7-113* – a cura di Franco Crevatin, Giovanni Ruffino, Tullio Telmon (Atlante Linguistico Mediterraneo 1/2023) ISBN 979-12-80182-27-2
- Corpus ARTESIA 2023, a cura di M. Pagano, S. Arcidiacono, F. Raffaele - Quaderni di Artesia 19 ISBN 979-12-80182-24-1
- Iride Valenti, *Vocabolario storico-etimologico dei gallicismi nel siciliano* (Lessici siciliani 10/2022 ristampa) ISBN 979-12-80182-13-5
- *Vocabolario italiano-pantesco e Lessico inverso sulla base del dialetto di Pantelleria di Giovanni Tropea*, a cura di Gianfranco Pavia (Lessici siciliani 11/2023) ISBN 979-12-80182-26-5
- Angelo Campanella, *Grotte e Racalmuto* (Dizionario-atlante della toponomastica orale in Sicilia - DATOS 1/2023) ISBN 979-12-80182-17-3 con carte geolinguistiche a colori

Va sottolineato che tra le pubblicazioni del 2023 assume un particolare rilievo il 1° volume dell'*Atlante Linguistico Mediterraneo*, che recupera – in virtù di un protocollo d'intesa con la Fondazione Cini di Venezia – i materiali della più grande impresa geolinguistica del Novecento. Tale recupero ha assicurato al nostro Centro apprezzamenti della comunità scientifica internazionale.

Anche l'attività di ricerca si è ampiamente sviluppata. Nell'ambito del settore toponomastico, ha assunto un particolare rilievo il progetto dell'*Archivio toponomastico della Sicilia*, che si ripromette di esplorare e documentare l'intero patrimonio microtoponomastico nella forma trasmessa attraverso la tradizione orale. Hanno anche registrato significativi progressi, nonostante la esiguità delle risorse, anche le ricerche per l'*Atlante Linguistico della Sicilia* e per il Corpus ARTESIA (Archivio Testi siciliani antichi).

Va anche sottolineato l'impegno congressuale, in particolare la promozione del Convegno per il settantesimo del Centro di studi filologici e linguistici siciliani sul tema "Dalla ricerca linguistica all'impegno per la Scuola" (4-5 dicembre 2023), con la partecipazione di numerosi studiosi di Università italiane e straniere. Ad altre iniziative congressuali, qui di seguito elencate, il Centro ha assicurato la propria collaborazione assieme al patrocinio:

- *I dialetti galloitalici di Sicilia tra resistenza e assimilazione* (Novara di Sicilia, 4-5 giugno). In collaborazione col Dipartimento di Civiltà antiche e moderne dell'Università di Messina
- 24° Congresso nazionale dell'Associazione degli Italianisti (ADI), Palermo 12-14 settembre 2024. In collaborazione col Dipartimento di Scienze umanistiche dell'Università di Palermo
- *Immagini, simboli, lingue delle migrazioni*, Convegno organizzato nell'ambito del progetto dipartimentale "Piaceri": "Migrazioni e appartenenze: analisi delle strategie e dei metodi di costruzione di nuovi concetti identitari e

ristrutturazione dei repertori linguistici". 11-12 aprile 2024. In collaborazione col Dipartimento di Scienze umanistiche dell'Università di Catania

- XIV International Conference *Iconicity in Language and Literature* (ILL), Congresso promosso nell'ambito di un progetto di ricerca sull'iconicità che ha visto il primo appuntamento congressuale a Zurigo nel 1997 (<https://www.iconicity.uzh.ch/en.html>). 30/31 maggio - 1 giugno 2024. In collaborazione col Dipartimento di Scienze umanistiche dell'Università di Catania
- *Varietà parlate, segnate, scritte: nuovi paradigmi interpretativi tra sincronia e diacronia*, LVII Congresso della Società di Linguistica Italiana, 19-21 settembre 2024. In collaborazione col Dipartimento di Scienze umanistiche dell'Università di Catania

## MOSTRE

- Compartecipazione alla Mostra fotografica multimediale "Sicilia 1954. Il viaggio musicale di Alan Lomax e Diego Carpitella". In collaborazione con l'Università di Palermo e il Museo "Antonio Pasqualino"

Assai intensa e proficua è stata anche l'attività promozionale, che ha visto il Centro costantemente impegnato per l'attuazione della L.R. 9/2011 e per la valorizzazione del patrimonio linguistico siciliano nella Scuola, attraverso conferenze, seminari, consulenze per progetti didattici in numerose scuole della Sicilia. Inoltre il Centro è stato presente con un proprio stand alle fiere del libro di Palermo e Catania, conseguendo eccellenti risultati.